



GSX1100S



KATANA CUSTOM TUNED

1/12 オートバイシリーズNO.65
GSX1100Sカタナ
カスタムチューン

The Suzuki GSX1100S Katana was brought about by the brilliant German designer Hans A. Muth, and was first unveiled to the public during the 1980 Cologne Show in Germany. The idea behind this strikingly aggressive, yet highly aerodynamic body styling came from the Japanese Samurai sword, or "Katana." With its integrated front cowling and fuel tank sculpture, the Katana successfully departed from conventional motorcycle styling and offered the rider unsurpassed comfort and running performance. The powerplant is a 1074cc, 4-stroke, 16-valve, 4-cylinder DOHC engine that uses the innovative TSCC (Twin Swirl Combustion Chamber) to provide a high power output while obtaining superb fuel

Die SUZUKI GSX1100S KATANA, entworfen von dem ausgezeichneten Deutschen Konstrukteur HANS A. MUTH, wurde erstmals bei der 1980er KÖLNER Ausstellung in DEUTSCHLAND der Öffentlichkeit vorgestellt. Das Konzept der auffallend aggressiven aber doch sehr aerodynamischen Karosserieauslegung basierte auf dem Aussehen des japanischen SAMURAI-Schwererts "KATANA". Mit der eingearbeiteten Fronthaube und der Ausformung des Tanks, hat sich die KATANA erfolgreich vom üblichen Aussehen des Motorrads abgesetzt und bietet dem Fahrer höchsten Fahrkomfort und Fahrleistung. Das Antriebsaggregat besteht aus einem 4-Takt 16-Ventil 4-Zylinder DOHC-Motor mit 1074ccm Hubraum, der über ein innovatives TSCC-System (Doppel-Wirbelkammer-Verbrennung) verfügt, das bei äußerst günstigem Benzinverbrauch eine hohe Leistung bringt. Der 111 PS

La Suzuki GSX1100S Katana conçue par le brillant designer allemand Hans A. Muth fut présentée au public lors du Salon de Cologne, Allemagne en 1980. Le dessin du carénage très agressif et aérodynamique était inspiré de l'image du sabre japonais de Samurai alias "Katana". Avec son réservoir intégré au carénage, la Katana se démarquait considérablement des autres motos de style conventionnel et procurait confort de pilotage et performances inégalées. Le moteur 4 temps 4 cylindres 16 soupapes, double arbre à cames en tête de 1.074 cm³ était doté du système révolutionnaire TSCC (Twin Swirl Combustion Chamber) capable de produire une puissance phénoménale tout en limitant la consommation de carburant. Le moteur développant 111 chevaux est monté sur un châssis

1980年のケルンショーで発表され、翌81年から海外向けモデルとして生産されたスズキGSX1100Sカタナ。H.ムートの手による斬新なスタイルと高性能な走りでのファンを注目を集めたのです。ライトをかこむ小さなフェアリングは先端が鋭く上がったサイドビューを持ち、いかにも空気を切り裂いて進むと言った挑戦的なムードを醸し出し、盛り上がった大きな燃料タンクはフェアリングと一体となるラインを構成。一見デザイン優先に見えるスタイリングですが、ライダーの乗車姿勢を十分追求して生まれたものです。大きく後退したバックステップとクリップオンハンドルにより、ライディングポジションはスーパースポーツバイクならではのかなり前傾したものとなり、この時、独特なスタイルのタンク、シートなどは違和感なくライディングポジションにフィットすることになります。もちろん、風洞実験がなされていることは言うまでもなく、小さなスクリーンとともに高速でも安定し

economy. This 111 horsepower engine is mounted on a lightweight, highly rigid double cradle steel-pipe frame. This awesome power, when combined with the excellent aerodynamic shape allows the Katana to reach speeds of almost 237km/h. Since beginning mass production in 1981, the Katana has continued to capture motorcycle fans around the world with its unique styling and performance, giving it an exceptionally long mass production run. Many motorcyclists prefer to add their own special parts, to meet their own tastes and requirements. 4-into-1 exhaust systems, reinforced front and rear brakes, oil-coolers, and high performance rear shock absorbers are a few of the items found on custom modified Katanas.

starke Motor ist in einen leichten aber äußerst stabilen, doppelt ausgesteiften Stahlrohrrahmen eingebaut. Mit dessen enormer Leistung und ihren hervorragend aerodynamischen Umrissen erreicht die KATANA eine Höchstgeschwindigkeit von etwa 237 km/h. Seit Aufnahme der Serienproduktion 1981 hat die KATANA nicht aufgehört, Motorradfans aus aller Welt mit ihrem Styling und ihrer Leistung in ihren Bann zu ziehen, wodurch sie zu einem ausgesprochenen Langzeit-Verkaufsschlager wurde. Viele Motorradfahrer lieben es, eigene Zubehörtteile nach ihren Wünschen und Anforderungen anzubauen. Ein 4-in-1 Aufpuffsystem, verstärkte Vorderradbremse, Ölkühler und hinten Hochleistungs-Öldruckdämpfer sind einige der Bauteile, die an Eigen-Umbau-Versionen der KATANA zu finden sind.

tubulaire en double berceau léger et très rigide. La formidable puissance ainsi que l'excellent coefficient aérodynamique permettant à la Katana d'atteindre une vitesse maximale de 237 km/h. Depuis le début de sa production en série en 1981, la Katana a continué à fasciner les fans de moto du monde entier par son look et ses performances. En conséquence, elle a été commercialisée sur une durée exceptionnellement longue. Beaucoup de motards aiment équiper leurs machines de pièces optionnelles en fonction de leurs propres goûts ou besoins. Un échappement 4 en 1, des freins avant renforcés, des radiateurs d'huile et des amortisseurs arrière hautes performances sont quelques unes des options que l'on peut voir sur une Katana Custom.

た操縦性を発揮させ、走行風圧からライダーを有効に保護する空力的にも優れたものとなっています。輸出タイプとして登場した1100Sカタナですが、その人気から国内では750cc仕様などが登場。そして1994年に1100ccが国内ラインナップ初登場となったのです。1994年モデルの1100Sカタナは強烈な個性を発揮するスタイルはそのままに、総排気量1074ccの水冷並列4気筒DOHC4バルブエンジンの特性変更をはじめ、フロントフォークヤリザボアタンク付きのリアショックユニットへの変更などが加えられ、現代のスーパースポーツバイクらしいしなやかな乗り味を実現。その人気をさらに高めたのです。もちろん、多くのファンを持つカタナだけに、前後ブレーキキャリアーおよびローター、大型オイルクーラー、そして集合マフラーなど様々な性能アップパーツも数多く販売され、オーナーはそれらのパーツを組み込んでカスタム仕様に仕上げ、スポーツライディングを楽しんでいます。

1/12スズキGSX1100Sカスタムチューン(和英独仏)

作る前に必ずお読み下さい。

READ BEFORE ASSEMBLY.
ERST LESEN - DANN BAUEN.
A LIRE AVANT ASSEMBLAGE.

★お買い求めの際、または組み立ての前には必ずキットの内容をお確かめ下さい。
★組み立てに入る前に、説明図をよく見て、全体の流れをつかんで下さい。
★接着剤、塗料は、必ずプラスチック用をお使い下さい。(別売)
★接着剤や塗料を使用する際は、十分換気に気をつけて下さい。
★メッキ部品を接着する時は、必ず接着面のメッキをはがして下さい。

★Study the instructions thoroughly before assembly.
★Use plastic cement and paints only (available separately).
★Use cement sparingly and ventilate room while constructing.
★Remove plating from areas to be cemented.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★Nur Klebstoff und Farben für Plastik verwenden (separat erhältlich).
★Nicht zuviel Klebstoff verwenden. Der Raum sollte beim Basteln gut gelüftet sein.
★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.

★Bien étudier les instructions de montage.
★Utiliser uniquement une colle et des peintures spéciales pour le polystyrène (disponibles séparément).
★Utiliser aussi peu que possible la colle et la pièce pendant la construction.
★Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.

★下図の工具を用意して下さい。

★Tools required
★Benötigtes Werkzeug
★Outillage nécessaire

接着剤(プラスチック用)

Cement
Kleber
Colle

ニッパー
Side cutter
Zwickzange
Pince coupante

ナイフ
Modeling knife
Modellermesser
Couteau de modeliste



ピンセット
Tweezers
Pinzette
Pinceles

● 塗装指示のマークです。タミヤカラーのカラーナンバーで指示しました。
This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. / Dieses Zeichen gibt die Tamiya-Farbnummern an. / Ce signe indique la référence de la peinture TAMIYA à utiliser.

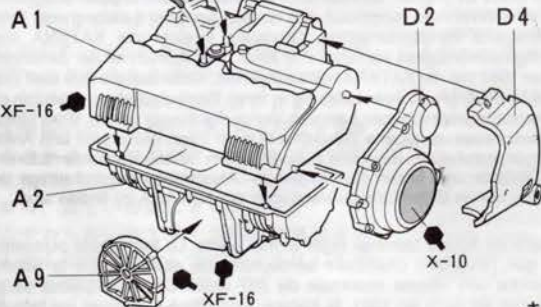
TS-17	●アルミシルバー / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant
X-1	●ブラック / Black / Schwarz / Noir
X-2	●ホワイト / White / Weiß / Blanc
X-3	●ロイヤルブルー / Royal blue / Königsblau / Bleu Royal
X-10	●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier
X-11	●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé
X-18	●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné
X-26	●クリアーオレンジ / Clear orange / Klar-Orange / Orange translucide
X-27	●クリアーレッド / Clear red / Klar-Rot / Rouge translucide
XF-1	●フラットブラック / Flat black / Matt Schwarz / Noir mat
XF-16	●フラットアルミ / Flat aluminum / Matt Aluminium / Aluminium mat
XF-25	●ライトシーグレイ / Light sea grey / Helles Meergrau / Gris de mer clair
XF-56	●メタリックグレイ / Metallic grey / Grau-Metallic / Gris métallisé

1 エンジンのくみたち
Engine assembly
Motor-Zusammenbau
Assemblage du moteur

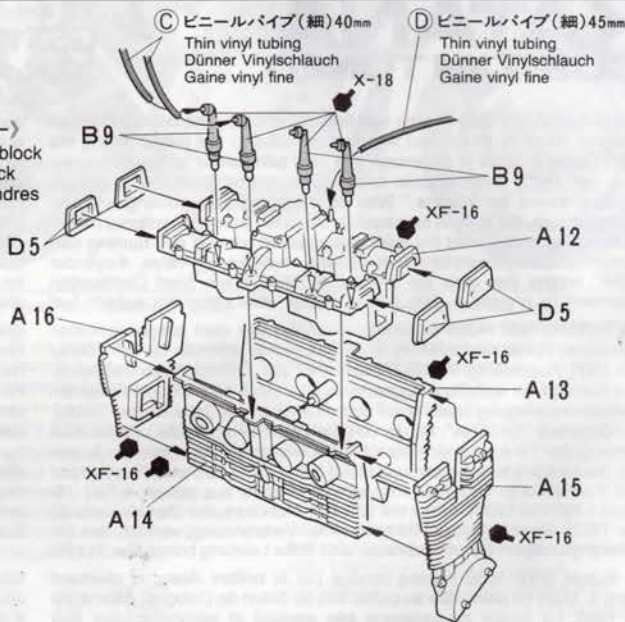
〈クランクケース〉
Crankcase
Kurbelgehäuse
Carter de transmission

A ビニールパイプ(太)65mm
Thick vinyl tubing
Dicker Vinylschlauch
Gainé vinyl épaisse

B ビニールパイプ(太)54mm
Thick vinyl tubing
Dicker Vinylschlauch
Gainé vinyl épaisse

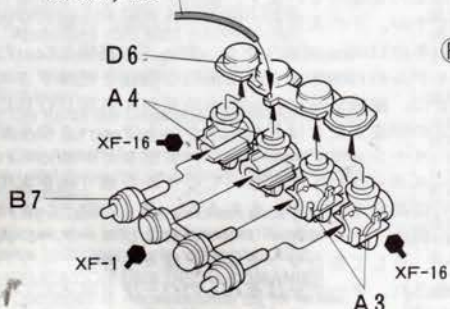


〈シリンダー〉
Cylinder block
Motorblock
Bloc-cylindres

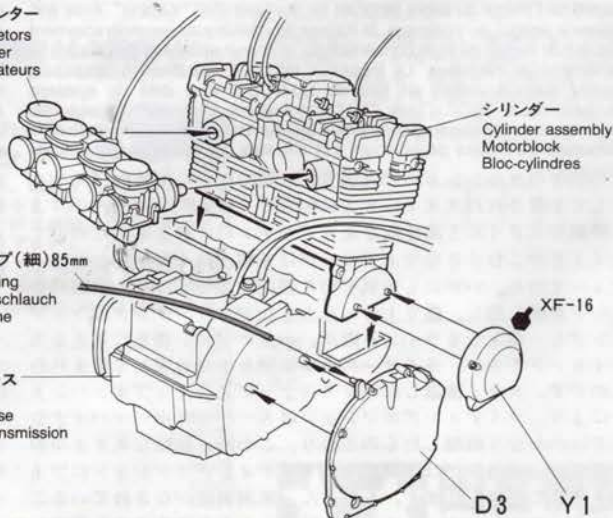


〈キャブレター〉
Carburetors
Vergaser
Carburateurs

E ビニールパイプ(細)70mm
Thin vinyl tubing
Dünner Vinylschlauch
Gainé vinyl fine



キャブレター
Carburetors
Vergaser
Carburateurs

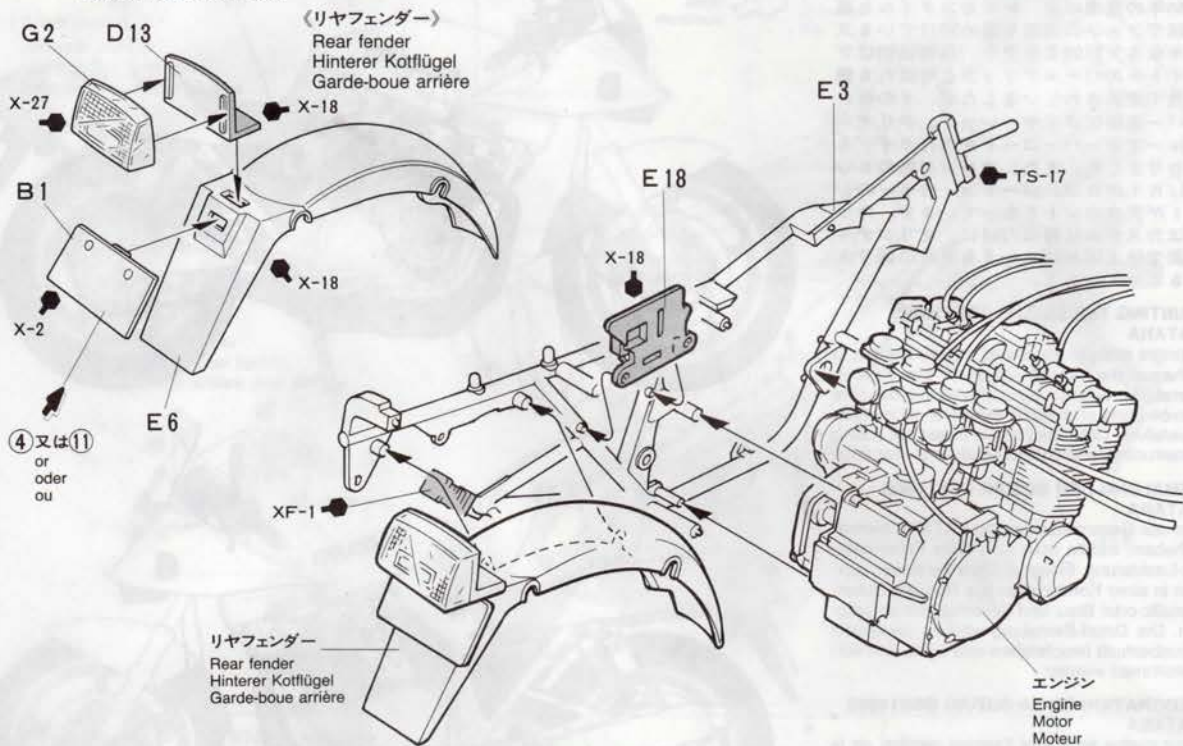


クランクケース
Crankcase
Kurbelgehäuse
Carter de transmission

シリンダー
Cylinder assembly
Motorblock
Bloc-cylindres

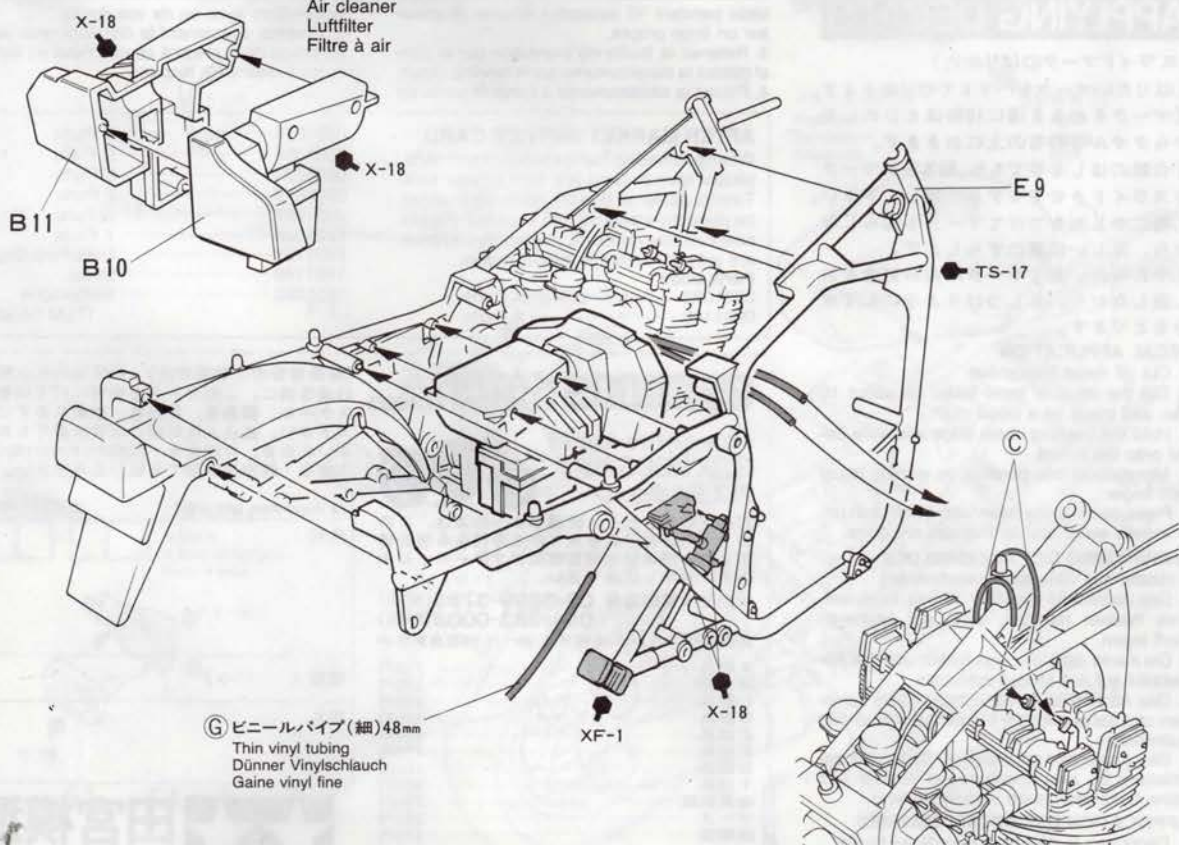
2 エンジンのとりつけ
 Attaching engine
 Motor-Einbau
 Mise en place du moteur

指示の番号のスライドマークをはります。
 Number of decal to apply.
 Nummer des Abziehbildes, das anzubringen ist.
 Numéro de la décalcomanie à utiliser.



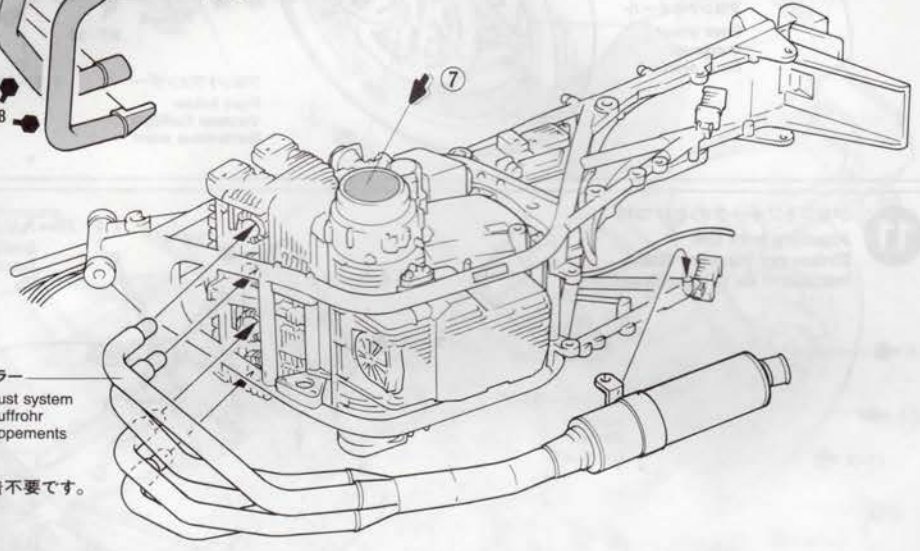
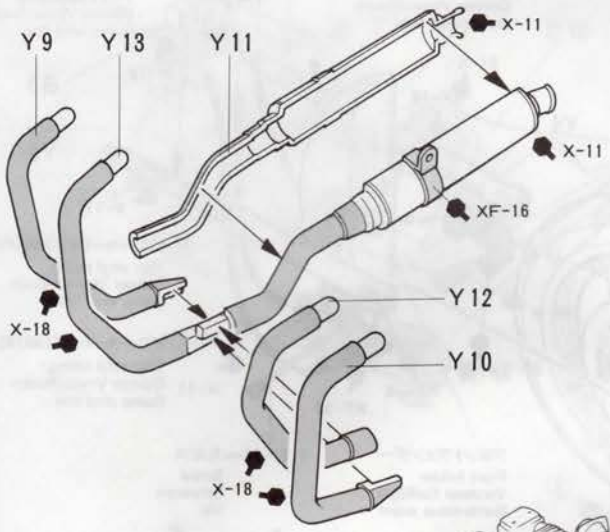
3 フレームのくみため
 Frame assembly
 Rahmen-Zusammenbau
 Assemblage du cadre


《エアークリーナー》
 Air cleaner
 Luftfilter
 Filtre à air



4 マフラーのとりつけ
 Attaching muffler
 Einbau des Auspuffrohrs
 Installation des échappements

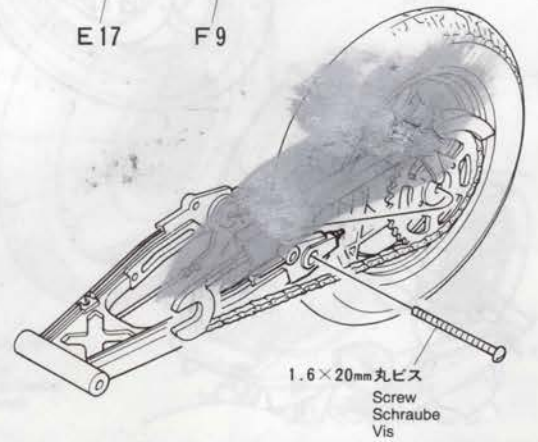
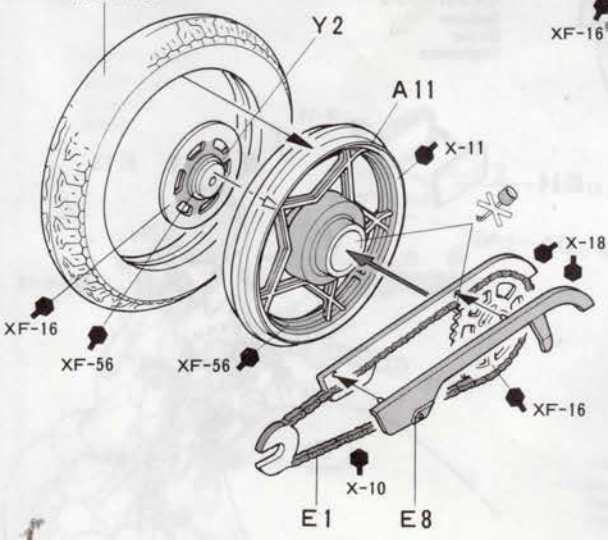
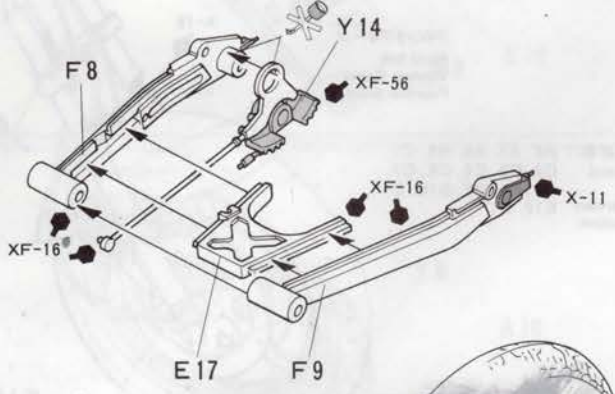
《カーボンサイレンサータイプ》
 Carbon silencer type



 このマークの所は接着不要です。
 Do not cement.
 Nicht kleben.
 Ne pas coller.

5 スイングアームのくみ込め
 Swing arm
 Schwingarm
 Bras oscillant

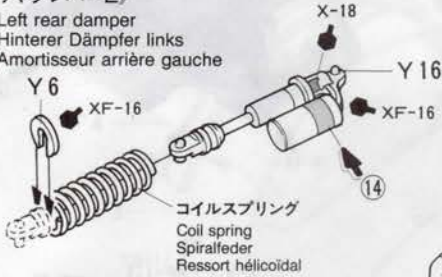
リヤタイヤ
 Rear tire
 Hinterer Reifen
 Pneu arrière



6 スイングアームのとりつけ
Attaching swing arm
Anbringung des Schwingarmes
Fixation du bras oscillant

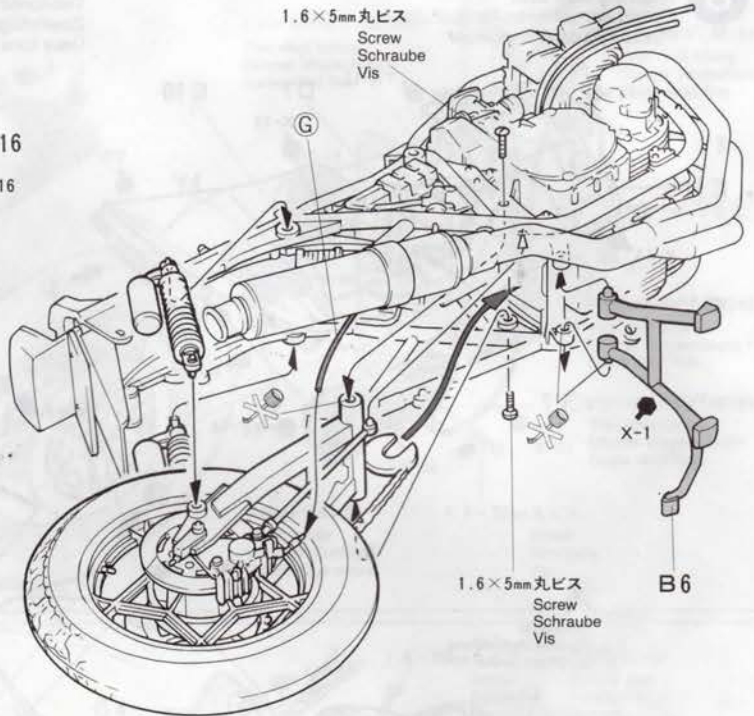
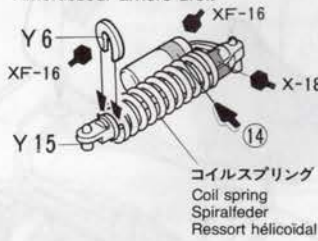
《リヤダンパーL》

Left rear damper
Hinterer Dämpfer links
Amortisseur arrière gauche



《リヤダンパーR》

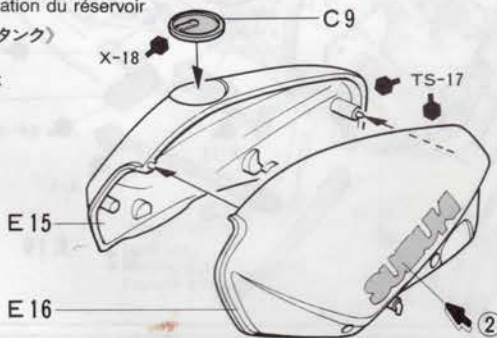
Right rear damper
Hinterer Dämpfer rechts
Amortisseur arrière droit



7 フューエルタンクのとりつけ
Attaching fuel tank
Benzintank-Einbau
Fixation du réservoir

《フューエルタンク》

Fuel tank
Benzintank
Réservoir



《ツートンカラーのとき》

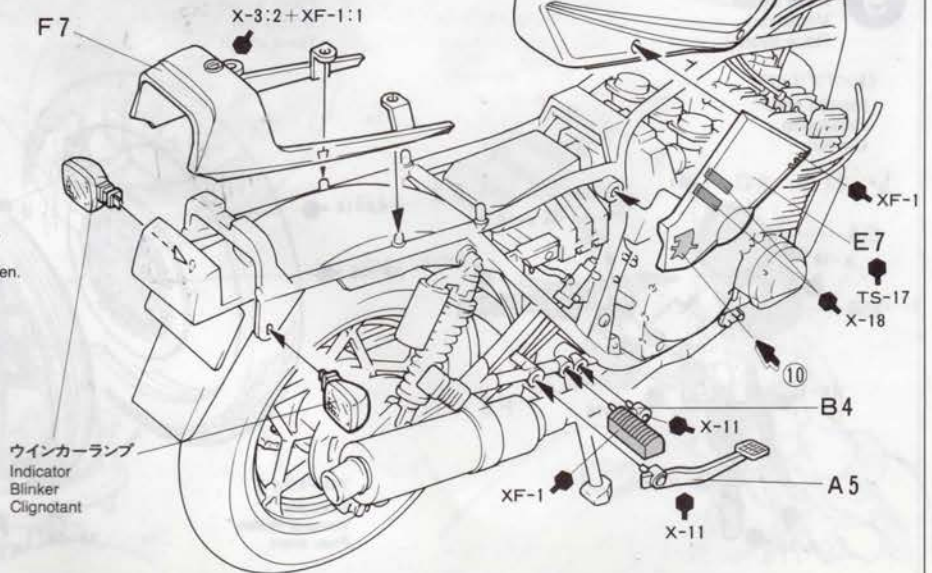
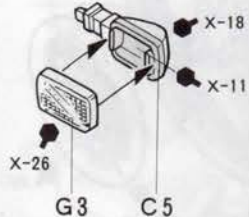
Two-toned
Zweifarbigen
Deux tons



《ウインカーランプ》

Indicator
Blinker
Clignotant

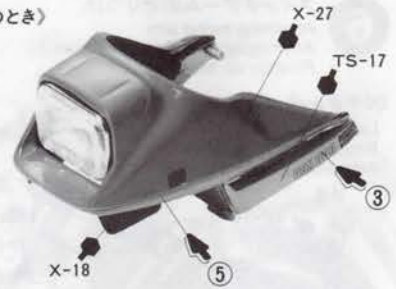
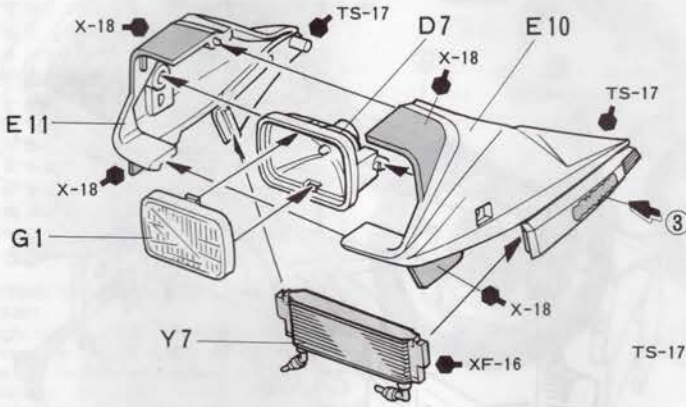
4 個作ります。
Make 4.
4 Satz anfertigen.
Faire 4 jeux.



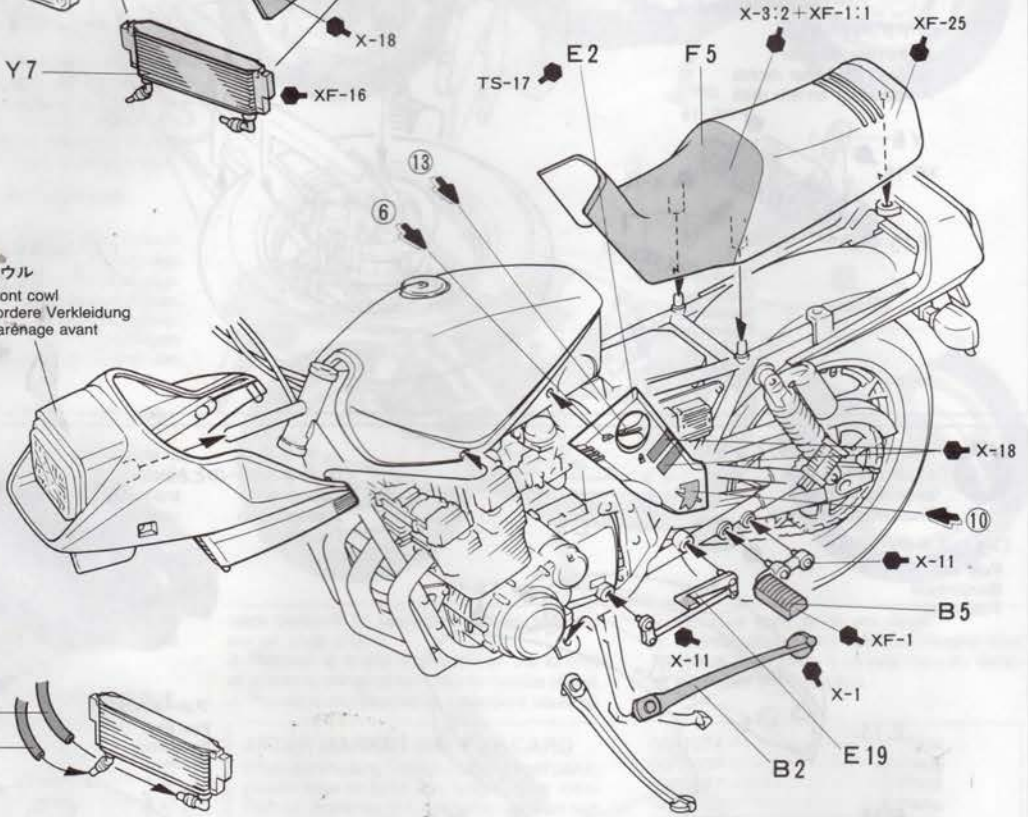
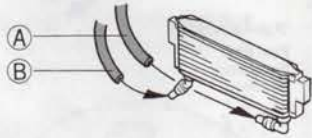
8

カウルのとりつけ
Attaching front cowl
Einbau der vorderen Verkleidung
Fixation du carénage avant

〈ツートンカラーのとき〉
Two-toned
Zweifarbigen
Deux tons



カウル
Front cowl
Vordere Verkleidung
Carénage avant

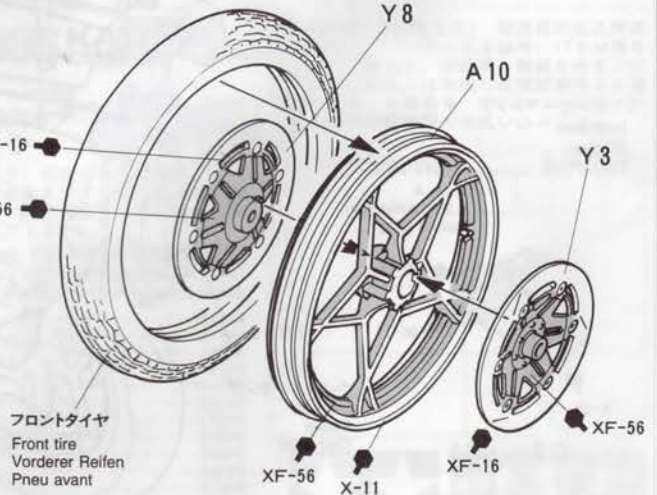
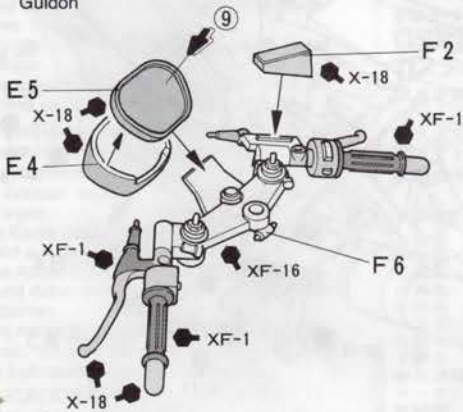


9

フロントホイールのくみたて
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

〈フロントホイール〉
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

〈トッブリッジ〉
Handle bars
Handgriffe
Guidon



フロントタイヤ
Front tire
Vorderer Reifen
Pneu avant

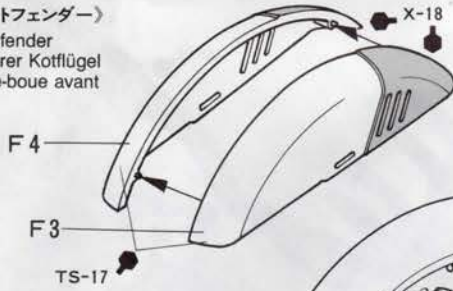
10

フロントフォークのくみ込

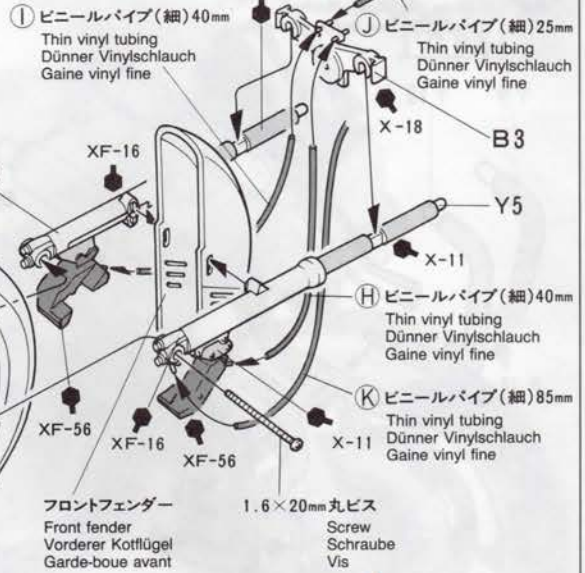
Front fork
Vordere Gabel
Fourche avant

〈フロントフェンダー〉

Front fender
Vorderer Kotflügel
Garde-boue avant



フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant



1.6×20mm 丸ビス
Screw
Schraube
Vis

11

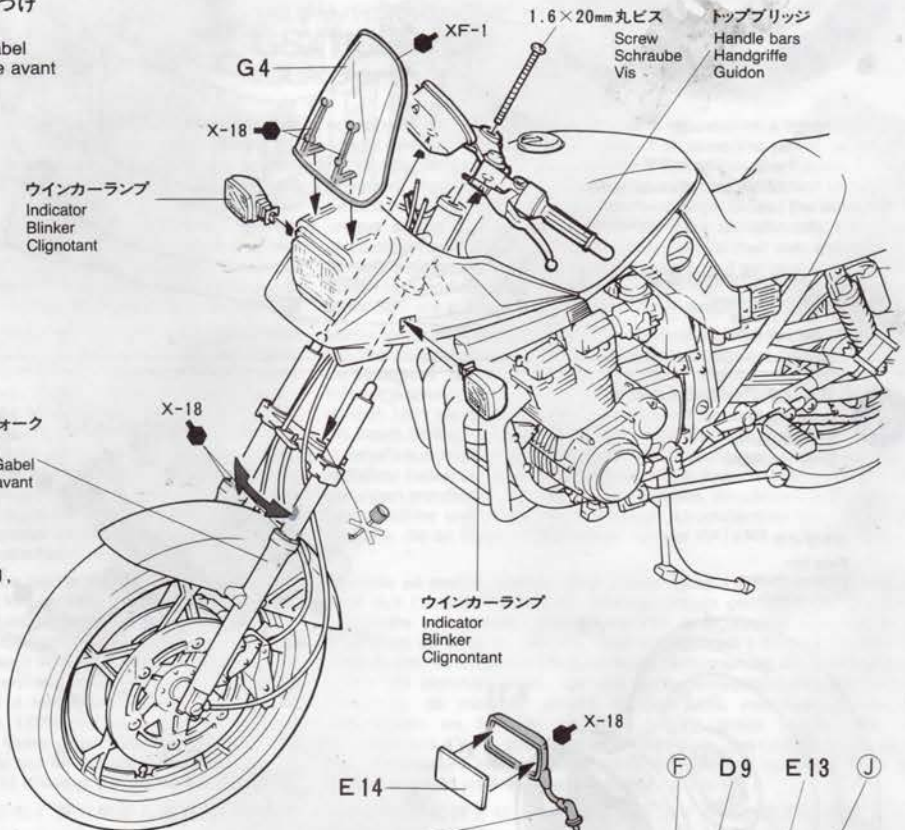
フロントフォークのとりつけ

Attaching front fork
Einbau der vorderen Gabel
Installation de la fourche avant

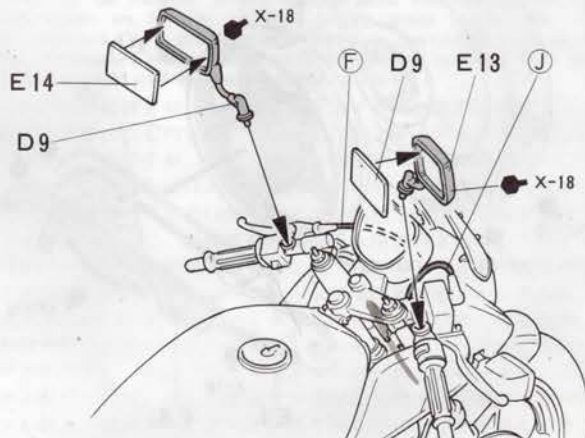
ウインカーランプ
Indicator
Blinker
Clignotant

フロントフォーク
Front fork
Vordere Gabel
Fourche avant

不要部品 : A6, A7, A8, B8, C1,
Not used. C2, C3, C4, C6, C7,
Nicht C8, D1, D8, D10, D11,
verwenden. E12, F1
Non utilisé.



ウインカーランプ
Indicator
Blinker
Clignotant



PAINTING

《カタナ・カスタムチューンの塗装》

1980年の登場以来、斬新なスタイルと高性能でファンの注目を集め続けているスズキGSX1100Sカタナ。発売当初はブライトシルバーメタリックと呼ばれる銀一色で塗装されていましたが、その後シルバー塗装にクリアレッド、クリアブルーでオーバーコートされたタイプも加わりました。また、オレンジ色のSUZUKIのロゴ、ツートン・カラーのシートがアクセントとなっています。キットはカスタム仕様だけに、オリジナル塗装で仕上げればムードもさらに盛り上がることでしょう。

PAINTING THE SUZUKI GSX1100S KATANA

A bright metallic silver was initially chosen to enhance the overall styling of the Katana. Some later versions were offered in a two-tone combination of metallic red/silver or metallic blue/silver. Detail painting is called out during construction and should be done at that time.

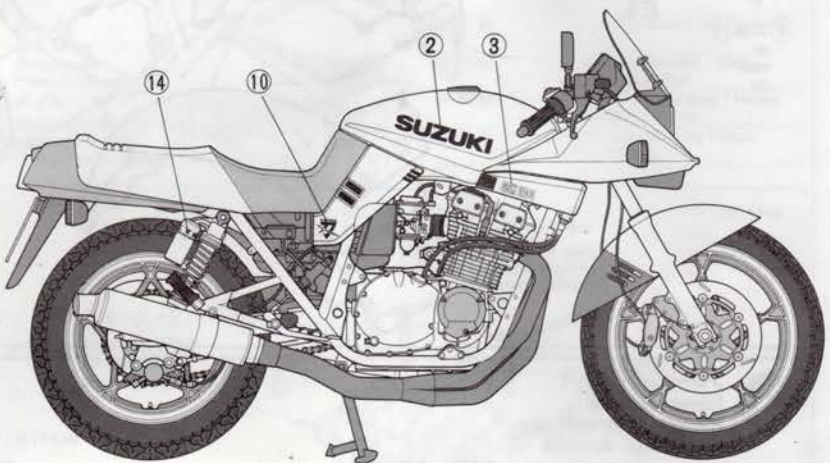
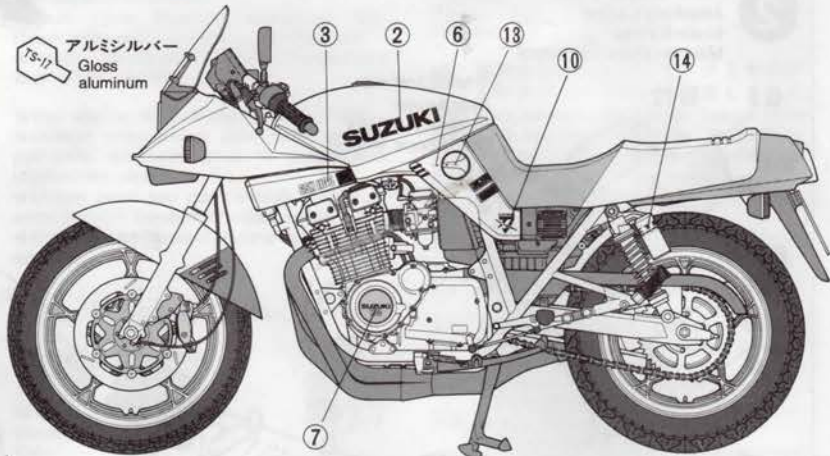
BEMALUNG DER SUZUKI GSX1100S KATANA

Um das Gesamtkonzept der KATANA hervorzuheben, wählte man eine helle Silbermetall-Lackierung. Einige spätere Versionen wurden in einer Kombination aus Rot- und Silbermetall oder Blau- und Silbermetall angeboten. Die Detail-Bemalung wird im jeweiligen Bauabschnitt beschrieben und sollte dort vorgenommen werden.

DECORATION DE LA SUZUKI GSX1100S KATANA

Pour mettre en valeur l'aspect général de la Katana, une teinte gris métallisé a été choisie. Quelques versions de fin de série étaient proposées en 2 tons rouge métal / argent ou bleu métal / argent. La peinture des détails est à réaliser lors du montage de votre modèle.

MARKINGS



APPLYING DECALS

《スライドマークのはりかた》

- ① はりたいマークをハサミで切りぬきます。
- ② マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上におきます。
- ③ 台紙のはしを手でもち、貼る所にマークをスライドさせてモデルに移して下さい。
- ④ 指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらします。
- ⑤ やわらかい布でマーク内側の気泡をおし出ししながら、おしつけるようにして水分をとります。

DECAL APPLICATION

1. Cut off decal from sheet.
2. Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
3. Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
4. Move decal into position by wetting decal with finger.
5. Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

ANBRINGUNG DES ABZIEHBILDES

1. Abziehbild vom Blatt ausschneiden.
2. Das Abziehbild ungefähr 10 Sek. in lauwarmes Wasser tauchen, dann auf sauberen Stoff legen.
3. Die Kante der Unterlage halten und das Abziehbild auf das Modell schieben.
4. Das Abziehbild an die richtige Stelle schieben und dabei mit dem Finger das Abziehbild maßmachen.
5. Das Abziehbild mit weichem Stoff ganz andrücken, bis kein überflüssiges Wasser und keine Luftblasen mehr vorhanden sind.

APPLICATION DES DECALCOMANIES

- 1/ Découpez la décalcomanie de sa feuille.
2. Plongez la décalcomanie dans de l'eau

tiède pendant 10 secondes environ et poser sur un linge propre.

3. Retenez la feuille de protection par le côté et glissez la décalcomanie sur le modèle réduit.
4. Placez la décalcomanie à l'endroit voulu en

la mouillant avec un de vos doigts.

5. Pressez doucement la décalcomanie avec un tissu doux jusqu'à ce que l'eau en excès et les bulles aient disparu.

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

Parts code

0001092 A Parts
0001140 B Parts

0601074	.....	C Parts
0001094	.....	D Parts
0601027	.....	E Parts
0601075	.....	F Parts
0001097	.....	G Parts
9221034	.....	Y Parts
9401187	.....	Metal Parts Bag
1401148	.....	Decal
1051262	.....	Instructions

ITEM 14065

GSX1100S KATANA CUSTOM TUNED

1/12 オートバイシリーズ NO.65
GSX1100Sカタナ
カスタムチューン



部品を紛失したり、破損なさった方は、このカードの必要部品を丸でかこみ代金を現金書留又は定額為替で田宮模型アフターサービス係までお申し込み下さい。

お問合せ電話番号 03-3899-3765(東京)
054-283-0003(静岡)

営業時間/平日(月～金曜日)8:00～17:00祝日▶休み

A 部品	.....	370円
B 部品	.....	270円
C 部品	.....	320円
D 部品	.....	300円
E 部品	.....	470円
F 部品	.....	320円
G 部品	.....	270円
Y 部品	.....	550円
金具袋詰	.....	290円
マーク	.....	200円
説明図	.....	320円

上記の価格は予告なく変更となる場合があります。

《郵便振替のご利用方法》 郵便局の払込用紙の通信欄に、このカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。払込住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・株田宮模型でお払い込み下さい。

For Japanese use only!

☆ITEM 14065

住所	<input type="text"/>
電話 ()	<input type="text"/>
氏名	<input type="text"/>

田宮模型
静岡市恩田原3-7 丁422